

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

VERGADERING VAN 22 FEBRUARI 1927.

---

**Wetsvoorstel waarbij de artikelen 1, 2, 3, 14, 22 en 23 van de wet tot regeling van het lager onderwijs worden gewijzigd, en de leerplicht wordt uitgebreid tot de gebrekkige of zwakzinnige kinderen (¹).**

---

## VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (²) UITGEBRACHT  
DOOR DEN HEER BOUCHERY.

---

MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel dat U ter beraadslaging wordt voorgelegd, handelt, in opzicht van het schoolgaan, eensdeels, over de gebrekkige en zwakzinnige kinderen (opvoedbare abnormale kinderen) en, anderdeels, over de kinderen die tijdelijk of toevallig in hunne studiën worden vertraagd. Voor de eerstgenoemden wil het voorstel den leerplicht doen gelden door middel van een speciaal onderwijs; voor de paedagogische achterblijvers wil het de indeeling der leerlingen begunstigen door de oprichting van herhalingsklassen.

Steunend op de gezaghebbende mening van uitstekende specialisten, als zijn de doctors Decraene, Decroly, De Moor, Vervaeck, heeft de maker van het voorstel, heer Melekmans, in zijne toelichting, lang en breed uitgeweid over het veelzijdig belang van het vraagstuk betreffende het onderwijs der opvoedbare abnormale kinderen. Dit problema maakt trouwens, sedert jaren, de aandacht der Kamer gaande. De leden der Bestendige Commissie voor de Kunsten en Wetenschappen hebben er zich op bijzondere wijze mede beziggehouden bij het onderzoek der Begrootingen van dit departement. Wijzen wij onder meer en vooral op de verslagen uitgebracht door onzen gewezen collega, den heer Gollier, en door onzen collega, den heer Heyman, over de Begrootingen van 1922 (n° 290, gewone zittijd 1921-1922), 1924 (n° 332, gewone zittijd 1923-1924), 1925 (n° 84, gewone zittijd 1924-1925 en n° 39, gewone zittijd 1925),

(¹) Wetsvoorstel, n° 228 (B. Z. 1925).

(²) De Middenafdeeling bestond uit de heeren Hallet, voorzitter, Jaspar, Ernest, Berloz, Jennissen, Bouchery, De Bruyne (Aug.).

1926 (n° 360, gewone zittijd 1925-1926). De toelichtingen, in deze documenten over de verschillende zijden van het vraagstuk verstrekt, zoo wat de abnormale kinderen als de paedagogische achterblijvers betreft, zijn, meenen wij, van zulken aard dat wij er niet verder in dit verslag moeten over uitweiden.

\* \* \*

### Hoe ver staat het in onze wetgeving met de abnormale kinderen?

Het eerste artikel van de wet tot regeling van het lager onderwijs huldigt het algemeen beginsel, dat de gezinshoofden verplicht zijn te zorgen voor het onderwijs hunner kinderen. Doch vermits er omstandigheden kunnen voorkomen, waaronder het den gezinshoofden onmogelijk is dezen regel na te leven, bepaalt artikel 2 de gevallen, ten getale van drie, waarin van de verplichting wordt ontslagen.

Een dezer gevallen betreft de gebrekkige of zwakzinnige kinderen. Bedoeld artikel zegt onder meer, dat van de leerplicht wordt ontslagen « wanneer het kind de lagere school ofwel de klassen voor abnormale kinderen, bestaande binnen een afstand van vier kilometer van zijne woning, wegens lichaamsgebreken of zwakzinnigheid niet kan bezoeken ».

Stellen wij dus vast dat de leerplicht behouden wordt, wanneer het kind in staat is om de leergangen der bijzondere klassen voor abnormale kinderen te volgen.

Maar hoe regelt de schoolwet de oprichting van deze bijzondere klassen? In artikel 14 wordt bepaald dat daar, waar het bevolkingscijfer het toelaat, de gemeenten verplicht zijn klassen voor zwakzinnige, begaafde of achterlijke of abnormale kinderen op te richten.

Voegen wij hieraan toe, dat een Koninklijk besluit van 29 Maart 1923, tot regeling van de verleening der Staatstoelagen aan de lagere scholen, bepaalt dat de klassen voor specifiek abnormale kinderen slechts een minimum van 15 leerlingen moeten tellen om recht te hebben op deze toelagen.

Wat, anderzijds, de vorming betreft van een personeel dat de bevoegdheid bezit om de abnormalen op te leiden, voert een ministerieel besluit, van 10 Mei 1924, een bekwaamheidsgetuigschrift in, voor dit soort van onderwijs. Dit besluit voorbereidende normaalalleergangen waarvan de duur een jaar beloopt en die 120 lessen van een uur omvatten. Het bestuur van het normaalonderwijs heeft deze leergangen ingericht, in 1924-1925, te Brussel (28 leerlingen waarvan 16 onderwijzers en 12 onderwijzeressen), en, te Gent (39 leerlingen : 35 onderwijzers, 4 onderwijzeressen); in 1925-1926, te Brussel (29 leerlingen : 11 onderwijzers, 18 onderwijzeressen), te Gent (65 leerlingen : 42 onderwijzers, 23 onderwijzeressen), te Antwerpen (81 leerlingen : 63 onderwijzers, 18 onderwijzeressen), te Charleroi (73 leerlingen : 56 onderwijzers, 17 onderwijzeressen), te Luik (73 leerlingen : 38 onderwijzers, 35 onderwijzeressen), en te Bergen (100 leerlingen : 60 onderwijzers, 40 onderwijzeressen). Voor den examentijd der leergangen 1924-1925, zijn 35 bekwaamheidsgetuigschriften aangeleverd geworden (Brussel : 10 diploma's : 7 onderwijzers, 3 onderwijzeressen; Gent : 25 diploma's : 24 onderwijzers, 1 onderwijzeres). Voor de leerlangen van den examentijd 1925-1926, hebben de examens eerlang plaats.

Dit zijn, binnen het kader van de bestaande schoolwetgeving, de beschikkingen ingevoerd ten voordeele van het onderwijs voor opvoedbare abnormale kinderen.

\* \*

Welke is de praktische uitslag van deze maatregelen?

De volgende tabellen, opgemaakt volgens de inlichtingen, verstrekt door het bestuur van het lager onderwijs, geven een juiste voorstelling van den toestand op 31 December 1926, ten opzichte van de uitslagen der bepalingen van artikel 14 van de schoolwet. Merken wij op dat in deze tabellen alleen sprake is van de bijzondere scholen en klassen die aan de inspectie van het Ministerie van Wetenschappen en Kunsten onderworpen zijn; de bijzondere inrichtingen die afhankelijk zijn van het Ministerie van Justitie zijn hier niet in begrepen.

**Onderwijs voor specifiek-abnormale kinderen.**

**I. — Bijzondere scholen.**

**A. — GEMEENTESCHOLEN :**

GEMEENTEN.	Getal scholen.	Getal klassen.	Bevolking			Aanmerkingen.
			Jongens.	Meisjes.	TE ZAMEN.	
Antwerpen . . . . .	2	6	55	47	72	
		10	68	25	93	
Mechelen . . . . .	4	2	—	14	14	
Anderlecht . . . . .	4	6	48	37	85	
Seraing . . . . .	1	4	46	30	76	
TE ZAMEN. . . . .	5	28	217	123	340	

**B. — AANNEEMBARE SCHOLEN.**

GEMEENTEN.	Getal scholen.	Getal klassen.	Bevolking			Aanmerkingen.
			Jongens.	Meisjes.	TE ZAMEN.	
Sint-Job in 't Goor . . . . .	1	8	54	51	105	Internaat.
Ukkel . . . . .	1	3	26	15	41	Decroly-Instituut.
Rixensart . . . . .	1	8	53	64	117	Internaat.
Piètrebais . . . . .	1	4	9	9	18	Id.
Spa . . . . .	1	4	3	95	98	Id.
Cerexhe-Heuseux . . . . .	1	3	—	56	56	Id.
TE ZAMEN. . . . .	6	27	445	290	435	

II. — *Gewone lagere scholen met bijzondere klassen.*A. — *GEMEENTESCHOLEN.*

GEMEENTEN.	Getal klassen.	BEVOLKING		TE ZAMEN.
		Jongens.	Meisjes.	
Borgerhout . . . . .	4	45	»	45
Id. . . . .	4	»	42	42
Hoboken . . . . .	4	»	46	46
Merxem . . . . .	4	7	»	7
Brussel . . . . .	1	9	»	9
Id. . . . .	4	18	»	18
Id. . . . .	4	40	»	40
Id. . . . .	4	44	»	44
Id. . . . .	4	43	»	43
Id. . . . .	3	36	»	36
Id. . . . .	4	»	42	42
Id. . . . .	4	»	9	9
Id. . . . .	4	»	44	44
Sint-Joost-ten-Oode . . .	4	7	»	7
Id. . . . .	4	»	5	5
Sint-Gillis . . . . .	4	9	»	9
Id. . . . .	4	»	16	16
Bergen . . . . .	4	45	»	45
Luik . . . . .	4	48	»	48
Id. . . . .	4	»	46	46
Id. . . . .	4	9	»	9
TE ZAMEN. . . . .	23	180	97	277

B. — *AANGENOMEN SCHOLEN.*

Merxem . . . . .	4	»	42	42
------------------	---	---	----	----

Deze tabellen wijzen duidelijk aan dat de uitwerkselen van artikel 14 zeer beperkt waren. Stellig heeft men losse pogingen gedaan. Doch deze pogingen vindt men schier uitsluitend in de groote steden. Het is alleen in deze steden dat de ouders de gelegenheid hebben aan hunne kinderen een geschikt onderricht te doen geven. En nog is deze mogelijkheid beperkt, omdat het getal der klassen niet steeds toereikend is. In feite bestaat de leerplicht niet voor vele opvoedbare

abnormale kinderen. In zijn verslag van 1924 (blz. 35), stelde de heer Gollier vast dat deze zeer loflijke inspanningen, ongelukkiglijk, hun doel niet bereikt hebben en dat de bepalingen van artikel 14 de uitslagen niet opgeleverd hadden welke men mocht verwachten. Alhoewel een zekeren vooruitgang sedertdien verwezenlijkt werd, moet men heden wel dezelfde vaststelling doen.

\* \* \*

Het doel van de indieners van het voorstel is de ontoereikendheid van de bestaande wetgeving te verhelpen door sommige artikelen van de wet op het lager onderwijs te wijzigen en aan te vullen.

De voorgestelde wijzigingen betreffen de volgende punten :

a) *Het beginsel van den leerplicht.*

Ten einde den leerplicht feitelijk van toepassing te brengen op de opvoedbare abnormale kinderen, voert het voorstel in het eerste artikel der wet, eene formule in, waarbij de gezinshoofden tot het naleven der voor hen verplichtend gemaakte wetsbepaling, gedwongen worden hunne kinderen te sturen naar speciale klassen, scholen of gestichten, openbare of private, die bestemd zijn voor gebrekige of zwakzinnige kinderen.

Wat de gevallen van schorsing der verplichting betreft, voorziet het voorstel dat de bevoegde rechter het gezinshoofd kan ontslagen, wanneer er geene speciale klassen, scholen of gestichten bestaan binnen een afstand van 4 kilometer van de woning van het kind of wanneer het kind de klassen, bestaande binnen een afstand van 4 kilometer, wegens lichaamsgebreken of zwakzinnigheid, niet kan bezoeken. De rechter kan nochtans de verplichting handhaven, wanneer gemakkelijke verkeersmiddelen bestaan of kunnen bereikt worden of wanneer het kinderen geldt, die in internaten moeten worden opgeleid of onderwezen, zooals gestichten voor doofstommen, blinden, abnormalen en vermindert. Dat is het doel van de wijzigingen in artikel 2.

b) *Duur van den leerplicht.*

Geregeld loopt de verplichting over een termijn van acht jaren. Maar de bestaande wet bepaalt reeds, dat de termijn kan verlengd worden voor opvoedbare abnormalen. Artikel 3 zegt, dat de vereischte der verlenging bepaald worden bij Koninklijk besluit. Totnogtoe werd dat besluit echter niet genomen. Er bestaan dus vooralsnu geene juiste aanwijzingen betreffende het lot dat de abnormale kinderen boven 14 jaar te wachten staat.

Het wetsvoorstel legt de volgende oplossing voor : op voorstel van het schoolhoofd, de schoolgeneesheer gehoord zijnde, beslist, zoo er termen bestaan, de afgevaardigde van het bevoegde Ministerieele Departement (de Middenafdeeling is van gevoelen dat men nader moet bepalen en zeggen : de afgevaardigde van de school-inspectie) den duur van den leerplicht te verlengen voor de kinderen die de speciale klassen, scholen of gestichten bijwonen. Deze verlengingsduur kan niet verder strekken dan het schooljaar waarin het kind ten volle 16 jaar oud wordt. Voor de kinderen, op wie deze verlengingsduur van toepassing komt, wordt het verloop van den leerplicht vastgesteld door denzelfden afgevaardigde van het Ministerieel Departement.

c) *De oprichting van klassen voor speciaal onderwijs.*

Aan de gemeenten wordt de verplichting opgelegd eene klas voor speciaal onderwijs op te richten, indien het bewezen is dat 15 kinderen onbekwaam zijn het gewoon onderwijs te volgen. Deze bepaling zou in werking treden een jaar na de afkondiging der wet.

Er wordt bovendien voorzien dat, krachtens een Koninklijk besluit, twee of meer gemeenten alsook de provinciën zich onderling kunnen verstaan om samen speciale klassen, scholen of gestichten op te richten en te onderhouden.

d) *De oprichting van herhalingsklassen.*

Met het oog op de paedagogische achterlijke kinderen, 't is te zeggen op de tijdelijke of toevallige achterblijvers, vragen wij in de wet te laschen dat « waar de belangrijkheid der bevolking het toelaat, de gemeenten gehouden zijn eene herhalingsklas per school of per groep scholen in te richten ».

e) *De tusschenkomst der openbare macht in de kosten van het speciaal onderwijs.*

Artikel 22 der Schoolwet huldigt het beginsel en de wijze van tusschenkomst der provinciën in de kosten voor kosteloos verstrekte schoolbehoefsten in de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere en bewaarscholen. Ons voorstel vraagt dat bij Koninklijk besluit elk jaar werde bepaald, onder welke voorwaarden dezelfde tusschenkomst zal verzekerd worden ten voordeele van de achterlijke of abnormale kinderen.

De geldelijke steun, dien de Staat jaarlijks verleent aan de gemeentelijke, aangenomen of aanneembare scholen (uitkeering van de wettelijke minimum-wedde aan de leden van het onderwijzend personeel), zou insgelijks worden toegekend aan de provinciën die een lager onderwijsgesticht hebben geopend voor opvoedbare abnormale kinderen.

Ten einde de voorgestelde wijzigingen zoo precies mogelijk te kunnen onderzoeken, geven wij in eene bijlage beide teksten nevens elkaar : den tekst van het voorstel en den tekst van de bestaande organieke wet.

\* \* \*

De Middenafdeeling stelt enkele wijzigingen voor, die den vorm of het opstel betreffen :

*Artikel 2* : In het eerste en het derde lid de woorden : « de bevoegde rechterlijke overheid » te vervangen door de woorden : « den bevoegden rechter ».

*In artikel 3* : tweede alinea : het woord « eventueel » doen wegvalLEN. Derde alinea : de woorden « den afgevaardigde van het bevoegde ministerieele departement » te vervangen door de volgende : « den afgevaardigde van de school-inspectie ».

*Laatste alinea* : zelfde wijziging.

De Middenafdeeling stelt bovendien de afschaffing voor van het eerste lid van artikel 5, luidende als volgt :

« Binnen een tijdsverloop van één jaar, van af de afkondiging dezer wet,

moet de gemeenteschool een klas voor bijzonder onderwijs omvatten, indien het bewezen is dat 15 kinderen ongeschikt zijn om het gewoon onderwijs te volgen. »

Al de Kamerafdeelingen hebben eenparig het principe van het wetsvoorstel goedgekeurd. De groote meerderheid van de leden hebben den tekst van het voorstel aangenomen, doch met ernstig voorbehoud aangaande de draagwijde, van het eerste lid van artikel 5. Talrijke leden, die het eens zijn wat betreft het doel dat dient bereikt te worden, hebben uiting gegeven aan de meening dat het, in de bestaaende omstandigheden, en met den huidigen toestand van de gemeentelijke financiën, stellig niet past in de Schoolwet, onder den vorm van een strengen regel, nieuwe verplichtingen voor de gemeenten op te nemen. Men moet onderneem hetgeen onmiddellijk kan verwezenlijkt worden. Zelfs door hetgeen in de eerste alinea van artikel 5 voorzien wordt, verwezenlijkt het voorstel een belangrijken vooruitgang.

Om deze redenen en in de verwachting dat aldus ter Kamer gemakkelijker een meerderheid zal gevonden worden ten gunste van het voorstel, heeft de Middenafdeeling de weglatting van bedoelde alinea aangenomen.

Het aldus gewijzigd voorstel werd eenparig door de aanwezige leden goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

D. BOUCHERY.

*De Voorzitter,*

MAX HALLET.

**VERGELIJKENDE TABEL**  
**VAN DE**  
**TEKSTEN VAN HET WETSVOORSTEL EN VAN DE WET TOT REGELING**  
**VAN HET LAGER ONDERWIJS**

---

<b>Tekst van de organieke wet.</b>	<b>Tekst van het wetsvoorstel.</b>
EERSTE ARTIKEL.	EERSTE ARTIKEL.
<p>De gezinshoofden zijn verplicht aan hunne kinderen een voldoende lager onderwijs te doen verstrekken of te verstrekken volgens de bepalingen derzer wet.</p> <p>Deze verplichting leven zij na :</p> <p>1° Door hunne kinderen te doen onderwijzen in eene openbare of private school van den lageren of van den middelbaren graad;</p> <p>2° Door hun huisonderwijs te verstrekken.</p>	<p>Nummer 1° van het eerste artikel der wet tot regeling van het lager onderwijs wordt gewijzigd als volgt :</p> <p>« 1° Door hunne kinderen te doen onderwijzen in eene openbare of private school van den lageren of van den middelbaren graad, <i>hetzij in openbare of private klassen, scholen of bijzondere instituten voor gebrekkige of zwakkinnige kinderen.</i> »</p>
ART. 2.	ART. 2.
<p>De bij vorenstaand artikel opgelegde verplichting is geschorst :</p> <p>1° Wanneer er geene school bestaat binnen een afstand van vier kilometer van de woning van het kind;</p> <p>2° Wanneer de ouders of voogden gewetensbezwaren aanvoeren tegen het zenden van hunne kinderen of pleegkinderen naar elke binnen een afstand van 4 kilometer van hunne verblijfplaats gelegen school;</p>	<p>Artikel 2 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :</p> <p>« <i>Het gezinshoofd kan door de bevoegde rechterlijke overheid van de bij bovenstaand artikel opgelegde verplichting worden vrijgesteld :</i></p> <p>1° Wanneer er geen school <i>van den lageren of van den middelbaren graad, noch klassen, scholen of bijzondere instituten</i> bestaan binnen een afstand van 4 kilometer van de woning van het kind;</p> <p>2° (<b>Zooals hiernaast</b>);</p>

## Tekst van de organieke wet.

3º Wanneer het kind de lagere school ofwel de klassen voor abnormale kinderen, bestaande binnen een afstand van vier kilometer van zijne woning, wegens lichaamsgebreken of zwakzinnigheid niet kan bezoeken.

## ART. 3.

De verplichting geldt voor een tijdvak van acht jaren. Dit tijdvak gaat in na het zomerverlof van het jaar, waarin het kind den leeftijd van zes jaar bereikt, en eindigt wanneer het kind gedurende acht jaren onderricht heeft ontvangen. »

Een Koninklijk besluit bepaalt onder welke voorwaarden dit tijdvak mag verlengd worden voor de voor opvoeding geschikte abnormale kinderen.

Het einde der schoolplichtigheid voor een leerling welke aan Staats-toezicht onderworpen school bezoekt, wordt op verzoek der ouders vastgesteld door een schriftelijke verklaring, aangeleverd door het hoofd dier school en, tot legalisering van de handtekening geviseerd door de bevoegde gemeente-overheid.

## Tekst van het wetsvoorstel.

3º Wanneer het kind de lagere school ofwel de klassen voor abnormale kinderen, bestaande binnen een afstand van 4 kilometer van zijne woning, wegens lichaamsgebreken of zwakzinnigheid niet kan bezoeken. *Echter zal de bevoegde rechterlijke overheid moeten oordeelen of de verplichting niet moet behouden worden wanneer er gemakkelijke verkeersmiddelen bestaan of kunnen tot stand gebracht worden of nog, dat het kinderen betreft welke in internaten moeten opgeleid of onderwezen worden, zoals de inrichtingen voor doofstommen, blinden, abnormalen en vermindert. »*

## ART. 3.

Artikel 3 wordt gewijzigd als volgt :

**Zoals hiernaast.**

*« Voor de kinderen welke de klassen, de scholen of de bijzondere instituten bezoeken, kan die verplichting eventueel worden verlengd gedurende een tijdperk dat niet verder strekt dan het schooljaar waarin het kind ten volle 16 jaar oud is geworden.*

*» Die verlening wordt bestemd door den afgevaardigde van het bevoegde ministerieele departement, op voorstel van het schoolhoofd en de schoolgenootscheer gehoord zijnde. »*

**Zoals hiernaast.**

Tekst van de organieke wet.

Voor ieder ander kind wordt de verklaring afgeleverd door den kantonnalen opziener of door den kantonnalen hulpopziener en bekleed met het stempel van het schooltoezicht.

## ART. 14 (laatste lid).

Daar waar zulks mogelijk is wegens het getal inwoners, zijn de gemeenten verplicht klassen voor zwakbegaafde of achterlijke kinderen en voor abnormale kinderen in te richten.

## ART. 13 (alinea's 5 en 6).

Wonen kinderen veel verder van de school hunner gemeente dan van die eener naburige gemeente, dan kunnen zij tot het bijwonen dezer laatste school gemachtigd worden bij beslissing van

Tekst van het wetsvoorstel.

## Zoals hiernaast.

» *Voor de kinderen aan wie de verlenging moet worden opgelegd, wordt het einde van de schoolplichtigheid vastgesteld door den afgevaardigde van het bevoegd Ministerieele Departement, die over gezegde verlenging bestelt.* »

## ART. 4.

De laatste alinea van artikel 14 wordt gewijzigd als volgt :

« Daar waar zulks mogelijk is wegens het getal inwoners, zijn de gemeenten verplicht klassen voor zwakbegaafde of achterlijke kinderen en voor abnormale kinderen in te richten *alsmede eene herhalingsklas per school of schoolgroep, voor de tijdelijke of toevallige achterlijke kinderen.* »

## ART. 5.

De volgende bepalingen worden aan artikel 14 toegevoegd :

« *Binnen een tijdsverloop van één jaar, van af de aankondiging dezer wet, moet de gemeenteschool een klas voor bijzonder onderwijs omvatten, indien het beweren is dat 15 kinderen ongeschikt zijn om het gewoon onderwijs te volgen.*

» *Desnoods, kunnen twee of meer gemeenten of provinciën door den Koning worden gemachtigd om gezamenlijk klassen, scholen of bijzondere instituten op te richten en te onderhouden.*

» *De bepalingen voorzien bij de alinea's 5 en 6 van artikel 13, zijn toepasselijk op dit artikel.* »

## Tekst van de organische wet.

## Tekst van het wetsvoorstel.

de bestendige deputatie, nadat de belanghebbende gemeenteraden en het schooltoezicht werden gehoord. Zij worden er toegelaten tegen betaling eener vergoeding door de gemeente die hun het onderwijs verschuldigd is. Het bedrag dier vergoeding wordt door de bestendige deputatie bepaald, ingeval de belanghebbende gemeenten het niet eens zijn.

Behooren de twee gemeenten tot verschillende provinciën, dan beslist de Minister van Kunsten en Wetenschappen.

## ART. 22.

De kosten van het lager onderwijs in de gemeentescholen en die welke voortvloeien uit de aanneming van bijzondere scholen, zijn ten laste der gemeenten.

In de uitgaven der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen, wegens kosteloze verstrekking der schoolbehoeften, wordt door de provincie bijgedragen ten beloope van sommen welker minima bepaald worden bij Koninklijk besluit, zonder dat die minima meer dan 5 frank per mannelijken leerling en 8 frank per vrouwelijke leerling uit de lagere scholen, en 4 frank per leerling uit de bewaarscholen mogen bedragen. Het beloop dier bijdrage wordt aan de gemeenten en aan de besturen van aanneembare scholen uitgekeerd, op door het schooltoezicht echt verklaarde staten.

## ART. 6.

Aan artikel 22 wordt de volgende bepaling toegevoegd :

*« De wijzen van toepassing van dit artikel, voor wat de achterlijke of abnormale kinderen betreft, worden jaarlijks bij Koninklijk besluit vastgesteld. »*

Tekst van de organieke wet.

Art. 23 (1<sup>e</sup> alinea).

De toelagen door den Staat, elk jaar verleend aan de gemeenten en aan de besturen der aanneembare scholen tot ondersteuning, onderscheidenlijk, van de lagere gemeentescholen, aangenomen scholen en aanneembare scholen, bedragen evenveel als de jaarwedden van het onderwijzend personeel, welke gelijk zijn voor de onderwijzers en voor de onderwijzeressen; zij worden berekend naar den minimum-rooster, bepaald bij de artikelen 29, 30 en 31, en begrijpen daarenboven de bestuursvergoedingen voorzien bij artikel 32 dezer wet. Die toelagen worden maandelijks en rechtstreeks ten bate van de leden van het personeel uitbetaald.

Tekst van het wetsvoorstel.

## Art. 7.

De eerste alinea van artikel 23 wordt gewijzigd als volgt :

« De toelagen door den Staat, elk jaar verleend *aan de provinciën die een inrichting van lager onderwijs hebben geopend*, aan de gemeenten en aan de besturen der aanneembare scholen tot ondersteuning, onderscheidenlijk, van de lagere gemeentescholen, aangenomen scholen en aanneembare scholen, bedragen evenveel als de jaarwedden van het onderwijzend personeel, welke gelijk zijn voor de onderwijzers en voor de onderwijzeressen; zij worden berekend naar den minimum-rooster, bepaald bij de artikelen 29, 30 en 31, en begrijpen daarenboven de bestuursvergoedingen voorzien bij artikel 32 dezer wet. Die toelagen worden maandelijks en rechtstreeks ten bate van de leden van het personeel uitbetaald. »

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 22 FÉVRIER 1927.

**Proposition de loi modifiant les articles 1, 2, 3, 14, 22 et 23 de la loi organique de l'enseignement primaire et tendant à l'extension de l'obligation scolaire aux enfants atteints d'infirmités physiques ou mentales (¹).**

---

## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (²), PAR M. BOUCHERY.

---

MESSIEURS,

La proposition de loi qui est soumise à vos délibérations s'occupe, sous le rapport de la fréquentation scolaire, d'une part, des enfants atteints d'infirmités physiques ou mentales (enfants anormaux éducables), et, d'autre part, des enfants temporairement ou accidentellement retardés dans leurs études. Pour les premiers, la proposition tend à rendre effective l'obligation scolaire par l'organisation d'un enseignement spécial; pour les retardataires pédagogiques, elle tend à favoriser le classement de ces élèves par la création de classes de récupération.

Invoquant l'opinion autorisée de spécialistes éminents, tels que les docteurs Decraene, Decroly, De Moor, Vervaeck, l'auteur de la proposition, M. Melckmans, s'est longuement étendu, dans l'exposé des motifs, sur l'importance à tous les points de vue du problème de l'instruction des enfants anormaux éducables. Ce problème retient d'ailleurs depuis plusieurs années l'attention de la Chambre. Les membres de la Commission permanente des sciences et des arts s'en sont préoccupés tout spécialement lors de l'examen des Budgets de ce département. Signalons notamment les rapports faits par notre ancien collègue M. Gollier et par notre collègue M. Heyman sur les Budgets de 1922 (n° 290, session ordinaire 1921-1922), 1924 (n° 332, session ordinaire 1923-1924), 1925 (n° 84, session ordinaire 1924-1925 et n° 39, session extraordinaire 1925), 1926 (n° 360, session ordinaire 1925-1926). Les développements donnés dans

---

(¹) Proposition de loi, n° 28 (S. E. 1925).

(²) La Section centrale était composée de MM. Hallet, président, Jaspar, Ernest, Berloz, Jennissen, Bouchery, Debruyn (Aug.).

ces documents aux divers aspects du problème, tant pour ce qui concerne les enfants anormaux que les enfants pédagogiquement arriérés, nous dispensent, croyons-nous, d'y revenir dans ce rapport.

\* \* \*

Quel est l'état actuel de la législation scolaire au point de vue des enfants anormaux ?

Dans son article premier, la loi organique de l'enseignement primaire énonce, comme principe général, que tous les chefs de famille ont l'obligation de pourvoir à l'instruction de leurs enfants. Mais, comme il peut y avoir des circonstances où les chefs de famille se trouvent dans l'impossibilité de se conformer à la règle imposée à l'article premier, l'article 2 détermine les cas, au nombre de trois, où l'obligation est suspendue.

Un de ces cas de suspension vise les enfants atteints d'infirmités physiques ou mentales. L'article en question dit notamment que l'obligation scolaire est suspendue « lorsque l'enfant est atteint d'infirmités physiques ou intellectuelles entraînant l'incapacité de fréquenter l'école primaire ou les classes pour enfants anormaux établies dans un rayon de quatre kilomètres de son habitation ».

Constatons donc que l'obligation est maintenue lorsque l'enfant est à même de fréquenter les classes spéciales pour enfants anormaux.

Mais ces classes spéciales, comment la loi scolaire règle-t-elle leur création ? Dans l'article 14, il est dit que « là où l'importance de la population le permet, les communes sont tenues d'organiser des classes pour enfants faiblement doués ou arriérés, ou pour enfants anormaux ».

Ajoutons qu'un arrêté royal du 29 mars 1923, réglant l'octroi des subsides de l'État aux écoles primaires, porte que les classes pour anormaux caractérisés ne doivent, pour bénéficier de ces subsides, réunir qu'un minimum de 15 élèves.

D'autre part, pour ce qui concerne la formation d'un personnel capable d'éduquer les anormaux, un arrêté ministériel du 10 mai 1924 institue un certificat d'aptitude à ce genre d'enseignement. Cet arrêté prévoit des cours normaux préparatoires d'une durée d'une année et comportant 120 leçons d'une heure. L'administration de l'enseignement normal a organisé ces cours en 1924-1925 à Bruxelles (28 élèves, dont 16 instituteurs et 12 institutrices), et à Gand (39 élèves : 35 instituteurs et 4 institutrices); en 1925-1926 à Bruxelles (29 élèves : 14 instituteurs, 18 institutrices); à Gand (65 élèves : 42 instituteurs, 23 institutrices); à Anvers (81 élèves : 63 instituteurs, 18 institutrices); à Charleroi (73 élèves : 56 instituteurs, 17 institutrices); à Liège (73 élèves : 38 instituteurs, 35 institutrices) et à Mons (100 élèves : 60 instituteurs, 40 institutrices). Il a été délivré, pour la session des cours 1924-1925, 35 certificats d'aptitude. (Bruxelles 10 diplômes : 7 instituteurs, 3 institutrices; Gand 25 diplômes : 24 instituteurs, 1 institutrice.) Pour les cours de la session 1925-1926 les examens ont lieu sous peu.

Telles sont, dans le cadre de la législation scolaire actuelle, les dispositions prises en faveur de l'instruction de l'enfance anormale éducable.

\* \* \*

**Quel en a été pratiquement le résultat?**

Les tableaux suivants, dressés d'après les renseignements fournis par l'administration de l'enseignement primaire, donnent une idée exacte de la situation, à la date du 31 décembre 1926,, au point de vue des résultats des dispositions de l'article 14 de la loi scolaire. Remarquons qu'il s'agit dans ces tableaux uniquement des écoles et classes spéciales soumises à l'inspection du département des Sciences et des Arts, en dehors des établissements spéciaux pour anormaux qui relèvent du Ministère de la Justice.

**Instruction des enfants anormaux caractérisés.**

**I. — Écoles spéciales.**

**A. — ÉCOLES COMMUNALES :**

COMMUNES.	Nombre des écoles.	Nombre des classes.	Population.			<i>Observations.</i>
			Garçons.	Filles.	TOTAL.	
Anvers . . . . .	2	6	55	47	72	
		{ 10	68	25	93	
Malines . . . . .	1	2	—	44	44	
Anderlecht . . . . .	1	6	48	37	85	
Seraing . . . . .	1	4	46	30	76	
<b>TOTAUX . . . . .</b>	<b>5</b>	<b>28</b>	<b>217</b>	<b>123</b>	<b>340</b>	

**B. — ÉCOLES ADOPTABLES :**

COMMUNES.	Nombre des écoles.	Nombre des classes.	Population.			<i>Observations.</i>
			Garçons.	Filles.	TOTAL.	
St-Job in 't Goor . . .	1	8	54	51	105	Internat.
Uccle . . . . .	1	3	26	15	41	Institut Decroly.
Rixensart . . . . .	1	8	53	64	117	Internat.
Piétrebais . . . . .	1	4	9	9	18	Id.
Spa . . . . .	1	4	3	95	98	Id.
Cerexhe-Heuseux . . .	1	3	—	56	56	Id.
<b>TOTAUX . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>27</b>	<b>145</b>	<b>290</b>	<b>435</b>	

## II. — Ecoles primaires ordinaires comprenant des classes spéciales.

## A. — ÉCOLES COMMUNALES :

COMMUNES.	Nombre des classes.	POPULATION		TOTAL.
		Garçons.	Filles.	
Borgerhout . . . . .	4	45	»	45
Id. . . . .	4	»	42	42
Hoboken . . . . .	4	»	46	46
Merksem . . . . .	4	7	»	7
Bruxelles . . . . .	4	9	»	9
Id. . . . .	4	18	»	18
Id. . . . .	4	10	»	10
Id. . . . .	4	14	»	14
Id. . . . .	4	13	»	13
Id. . . . .	3	36	»	36
Id. . . . .	4	»	42	42
Id. . . . .	4	»	9	9
Id. . . . .	4	»	11	11
Saint-Josse-ten-Noode . . . .	4	7	»	7
Id. . . . .	1	»	5	5
Saint-Gilles . . . . .	4	9	»	9
Id. . . . .	4	»	16	16
Mons . . . . .	4	45	»	45
Liège . . . . .	4	48	»	48
Id. . . . .	4	»	16	16
Id. . . . .	4	9	»	9
TOTAUX . . . . .	23	180	97	277

## B. — ÉCOLES ADOPTÉES.

Merxem . . . . .	1	»	42	42
------------------	---	---	----	----

Ces tableaux indiquent clairement que l'effet des dispositions de l'article 14 a été très restreint. Certes, il y a eu de très louables efforts. Mais ces efforts sont limités presque exclusivement aux grands centres. C'est dans ces seuls centres que les parents trouvent l'occasion de faire donner à leurs enfants un enseignement approprié. Et encore, cette possibilité est-elle limitée, le nombre des classes n'étant pas toujours suffisant. En fait, pour beaucoup d'enfants anormaux

éducables, l'obligation scolaire est inexiste. Dans son rapport de 1924 (p. 35), M. Gollier constatait que « tous ces efforts, dignes de grands éloges, n'ont malheureusement pas atteint leur but; que les dispositions de l'article 14 n'ont pas produit les fruits qu'on était en droit d'espérer ». Malgré certains progrès réalisés depuis lors, on est bien obligé de faire aujourd'hui la même constatation.

\* \* \*

C'est dans le but de remédier à l'insuffisance de la législation actuelle, que les auteurs de la proposition proposent de modifier, en les complétant, certains articles de la loi organique de l'enseignement primaire.

Les modifications proposées portent sur les points suivants :

a) *Sur le principe de l'obligation scolaire.*

Pour étendre d'une façon effective l'obligation scolaire aux enfants anormaux éducables, la proposition introduit à l'article 1<sup>e</sup> de la loi une formule disant que les chefs de famille, pour s'acquitter de l'obligation que leur impose la loi, doivent envoyer leurs enfants dans des classes, écoles ou instituts spéciaux, publics ou privés, affectés aux enfants atteints d'infirmités physiques ou mentales.

En ce qui concerne les cas de suspension de l'obligation, la proposition prévoit que le juge compétent peut dispenser le chef de famille lorsqu'il n'existe pas de classes, d'écoles ou d'instituts spéciaux dans un rayon de 4 kilomètres de l'habitation de l'enfant ou lorsque l'enfant se trouve, à cause d'infirmités, dans l'incapacité de fréquenter les classes établies dans un rayon de 4 kilomètres. Mais le juge peut maintenir l'obligation lorsque des moyens faciles de communication existent ou peuvent être organisés, ou lorsqu'il s'agit d'enfants à éduquer ou à instruire dans des internats, tels que les instituts pour sourds-muets, aveugles, anormaux et estropiés. C'est là le but des modifications à l'article 2.

b) *Sur la durée de l'obligation.*

Normalement l'obligation s'étend sur une période de huit années. Mais déjà dans son texte actuel la loi scolaire dit que cette durée est susceptible de prolongation pour les anormaux éducables. Son article 3 porte que les conditions de cette prolongation sont déterminées par arrêté royal. Jusqu'ici cet arrêté n'a pas été pris. Il n'existe donc en ce moment point d'indications précises au sujet du sort qui sera réservé aux enfants anormaux âgés de plus de 14 ans.

La solution préconisée par la proposition de loi est la suivante : sur la proposition du chef d'école, le médecin scolaire entendu, le délégué de l'autorité centrale compétente (la Section centrale est d'avis qu'il y a lieu de préciser et de dire : le délégué de l'inspection scolaire) décide, s'il y a lieu, de prolonger la durée de l'obligation scolaire pour les enfants qui fréquentent les classes, écoles ou instituts spéciaux. Cette prolongation ne peut pas dépasser le terme de l'année scolaire pendant laquelle l'enfant accomplit sa seizième année. Pour les enfants astreints à la nécessité de la prolongation, la fin de l'obligation scolaire est constatée par le même délégué de l'autorité centrale.

c) *Sur l'organisation de classes d'enseignement spécial.*

La proposition impose aux communes l'obligation de créer une classe d'enseignement spécial s'il est établi que quinze enfants sont inaptes à suivre l'enseignement ordinaire. Cette disposition entrerait en vigueur un an après la promulgation de la loi.

Elle prévoit en outre qu'un arrêté royal peut autoriser deux ou plusieurs communes, ainsi que les provinces, à se réunir pour fonder et entretenir des classes, écoles ou instituts spéciaux.

d) *Sur l'organisation de classes de récupération.*

Pour venir en aide aux enfants pédagogiquement arriérés, c'est-à-dire les retardés temporaires ou accidentels, les auteurs de la proposition demandent d'insérer dans la loi que « là où l'importance de la population le permet, les communes sont tenues d'organiser une classe de récupération par école ou par groupe d'écoles ».

e) *Sur l'intervention des pouvoirs publics dans les frais de l'enseignement spécial.*

L'article 22 de la loi scolaire établit le principe et le mode de l'intervention des provinces dans les frais de la délivrance gratuite des fournitures classiques dans les écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. La proposition stipule qu'un arrêté royal fixera chaque année dans quelles conditions la même intervention sera assurée en ce qui concerne les enfants arriérés ou anormaux.

Elle étend la faveur des subsides que l'État accorde annuellement aux écoles communales, adoptées ou adoptables (paiement du traitement minimum légal aux membres du personnel enseignant), aux provinces qui ont ouvert un établissement d'enseignement primaire pour enfants anormaux éducables.

Pour permettre un examen aussi précis que possible des modifications projetées, nous reproduisons en annexe, mis en regard, les textes de la proposition et les textes actuels de la loi organique.

\* \* \*

La Section centrale propose quelques amendements au point de vue de la forme :

*A l'article 2 : au premier alinéa et au 3<sup>e</sup> de l'article : remplacer les mots : le pouvoir judiciaire compétent par : le juge compétent.*

*A l'article 3 : deuxième alinéa, supprimer le mot : éventuellement.*

*Troisième alinéa, remplacer les mots : le délégué de l'autorité centrale compétente, par : le délégué de l'inspection scolaire.*

*A l'alinéa final : idem.*

La Section centrale propose en outre de *supprimer* le premier alinéa de l'*article 5*, ainsi conçu :

« Dans le délai d'un an à dater de la promulgation de la présente loi, l'école communale comprendra nécessairement une classe d'enseignement spécial, s'il est établi que 15 enfants sont inaptes à suivre l'enseignement ordinaire. »

Toutes les sections de la Chambre se sont prononcées à l'unanimité pour le principe de la proposition de loi. La grande majorité des membres en ont adopté les textes, mais en formulant de sérieuses réserves quant à la portée du premier alinéa de l'article 5. Tout en étant d'accord sur le but à atteindre, de nombreux membres ont émis l'avis qu'il serait pour le moins inopportun d'introduire dans la loi scolaire, sous la forme d'une règle rigide et dans l'état actuel des finances communales, de nouvelles obligations pour les communes. Il importe de faire ce qui est immédiatement réalisable. Même sans la disposition du premier alinéa de l'article 5, la proposition constitue un progrès appréciable.

Pour ces motifs et dans l'espoir de réunir plus facilement une majorité à la Chambre en faveur de l'adoption de la proposition, la Section centrale s'est ralliée à la suppression de l'alinéa en question.

Ainsi amendée, la proposition a été adoptée à l'unanimité des membres présents.

*Le Rapporteur,*

D. BOUCHERY.

*Le Président,*

MAX HALLET.

TABLEAU COMPARATIF  
DES  
TEXTES DE LA PROPOSITION DE LOI ET DE LA LOI ORGANIQUE  
DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

---

<b>Texte de la loi organique.</b>	<b>Texte de la proposition de loi.</b>
<b>ARTICLE PREMIER.</b>	<b>ARTICLE PREMIER.</b>
<p>Les chefs de famille sont tenus de faire donner ou de donner à leurs enfants une instruction primaire convenable conformément aux dispositions de la présente loi.</p> <p>Ils s'acquittent de cette obligation :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1° En faisant instruire leurs enfants dans une école publique ou privée du degré primaire ou moyen;</li> <li>2° En les faisant instruire à domicile.</li> </ul>	<p>Le numéro 1° de l'article premier de la loi organique de l'enseignement primaire est modifié comme suit :</p> <p>« 1° En faisant instruire leurs enfants, soit dans une école publique ou privée du degré primaire ou moyen, soit <i>dans des classes, des écoles ou des instituts spéciaux, publics ou privés, affectés aux enfants atteints d'infirmités physiques ou intellectuelles.</i> »</p>
<b>ART. 2.</b>	<b>ART. 2.</b>
<p>L'obligation imposée à l'article précédent est suspendue :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1° Lorsqu'il n'y a pas d'école dans un rayon de 4 kilomètres de l'habitation de l'enfant;</li> <li>2° Lorsque les parents ou tuteurs opposent des griefs de conscience à l'envoi de leurs enfants ou pupilles dans toute école située dans un rayon de 4 kilomètres de leur résidence;</li> </ul>	<p>L'article 2 de la même loi est modifié comme suit :</p> <p>« <i>Le chef de famille peut être dispensé par le pouvoir judiciaire compétent, de l'obligation qui lui est imposée par l'article précédent :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1° Lorsqu'il n'y a pas d'école du degré primaire ou moyen, de classes, d'écoles ou d'instituts spéciaux dans un rayon de 4 kilomètres de l'habitation de l'enfant;</li> <li>2° (<b>Comme ci-contre</b>);</li> </ul>

## Texte de la loi organique.

3<sup>e</sup> Lorsque l'enfant est atteint d'insirmités physiques ou intellectuelles entraînant l'incapacité de fréquenter l'école primaire, ou les classes pour enfants anormaux établies dans un rayon de 4 kilomètres de son habitation.

## ART. 3.

L'obligation s'étend sur une période de huit années. Cette période commence après les vacances d'été de l'année pendant laquelle l'enfant accomplit sa sixième année et se termine après que l'enfant a consacré huit années aux études.

Un arrêté royal détermine dans quelles conditions cette période peut être prolongée pour les enfants anormaux éducables.

La fin de l'obligation scolaire pour un élève fréquentant une école soumise à l'inspection de l'État est, à la demande des parents, constatée par une déclaration écrite délivrée par le chef de cette école et visée, pour légalisation de la signature, par l'autorité communale compétente.

## Texte de la proposition de loi.

3<sup>e</sup> Lorsque l'enfant est atteint d'insirmités physiques ou intellectuelles entraînant l'incapacité de fréquenter l'école primaire ou les classes pour enfants anormaux établies dans un rayon de 4 kilomètres de son habitation. Toutefois, le pouvoir judiciaire compétent aura à apprécier s'il n'y a pas lieu de maintenir l'obligation, lorsque des moyens faciles de communication existent ou peuvent être organisés, ou encore qu'il s'agisse d'enfants à éduquer ou à instruire dans des internats, tels que les instituts pour sourds-muets, aveugles, anormaux et estropiés. »

## ART. 3.

L'article 3 est modifié comme suit :  
**Comme ci-contre.**

« Pour les enfants qui fréquentent les classes, écoles ou instituts spéciaux, cette obligation pourra éventuellement être prolongée pendant un délai qui ne dépassera pas le terme de l'année scolaire pendant laquelle l'enfant accomplit sa seizeième année.

» Cette prolongation sera décidée par le délégué de l'autorité centrale compétente sur la proposition du chef d'école et le médecin scolaire entendu. »

**Comme ci-contre.**

Texte de la loi organique.

Pour tout autre enfant, la déclaration est délivrée par l'inspecteur cantonal ou l'inspecteur cantonal-adjoint et revêtue du cachet de l'inspection.

Texte de la proposition de loi.

**Comme ci-contre.**

*» Pour les enfants astreints à la nécessité de la prolongation, la fin de l'obligation scolaire est constatée par le délégué de l'autorité centrale compétente, qui statue sur la dite prolongation. »*

**ART. 4 (dernier alinéa).**

Là où l'importance de la population le permet, les communes sont tenues d'organiser des classes pour enfants faiblement doués ou arriérés ou pour enfants anormaux.

**ART. 4.**

Le dernier alinéa de l'article 14 est modifié comme suit :

*« Là où l'importance de la population le permet, les communes sont tenues d'organiser des classes pour enfants faiblement doués ou arriérés ou pour enfants anormaux et une classe de récupération par école ou par groupe d'écoles, pour les retardés temporaires ou accidentels. »*

**ART. 5.**

Les dispositions suivantes sont ajoutées à l'article 14 :

*« Dans le délai d'un an à dater de la promulgation de la présente loi, l'école communale comprendra nécessairement une classe d'enseignement spécial, s'il est établi que 15 enfants sont inaptes à suivre l'enseignement ordinaire.*

*» Deux ou plusieurs communes ainsi que les provinces peuvent, en cas de nécessité, être autorisées par le Roi à se réunir pour fonder et entretenir des classes, écoles ou instituts spéciaux.*

**ART. 13 (alinéas 5 et 6).**

Les enfants dont l'habitation est notamment plus éloignée de l'école de leur commune que de celle d'une commune voisine, peuvent être autorisés à fréquenter cette dernière par décision

*» Les dispositions prévues aux alinéas 5 et 6 de l'article 13, sont applicables au prescrit du présent article. »*

## Texte de la loi organique.

## Texte de la proposition de loi.

de la députation permanente, les conseils communaux intéressés et l'inspection scolaire entendus. Cette admission a lieu moyennant une indemnité mise à la charge de la commune qui doit l'instruction aux dits enfants. Le montant en est fixé par la députation permanente, en cas de désaccord entre les communes.

Lorsque les deux communes ressortissent à des provinces différentes, il sera statué par le Ministre des Sciences et des Arts.

## ART. 22.

Les frais de l'instruction primaire dans les écoles communales et ceux qui résultent de l'adoption d'écoles privées sont à la charge des communes.

La province intervient dans la dépense résultant de la délivrance gratuite des fournitures classiques dans les écoles primaires et gardiennes communales, adoptées ou adoptables pour des sommes dont les minima sont fixés par arrêté royal, sans que ces minima puissent dépasser 5 francs par élève masculin et 8 francs par élève féminin d'école primaire et 4 francs par élève d'école gardienne. Le montant de cette intervention est remboursé aux communes et aux directions d'écoles adoptables sur états certifiés exacts par l'inspection scolaire.

## ART. 6.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 22 :

*« Un arrêté royal fixera annuellement les conditions d'application de cet article en ce qui concerne les enfants arriérés ou anormaux. »*

Texte de la loi organique.

**Art. 23 (premier alinéa).**

Les subsides que l'État accorde annuellement aux communes et aux directions des écoles adoptables pour le soutien, respectivement des écoles primaires communales et adoptées et des écoles primaires adoptables, sont équivalents aux traitements du personnel enseignant, qui sont les mêmes pour les instituteurs et les institutrices, se calculent d'après le barème minimum établi par les articles 29, 30 et 31, et comprennent, en outre, les indemnités de direction prévues à l'article 32 de la présente loi. Ces subsides sont liquidés mensuellement et directement au profit des membres du personnel.

Texte de la proposition de loi.

**Art. 7.**

Le premier alinéa de l'article 23 est modifié comme suit :

« Les subsides que l'État accorde annuellement *aux provinces qui ont ouvert un établissement d'enseignement primaire*, aux communes et aux directions des écoles adoptables pour le soutien, respectivement des écoles primaires communales et adoptées et des écoles primaires adoptables, sont équivalents aux traitements du personnel enseignant, qui sont les mêmes pour les instituteurs et les institutrices, se calculent d'après le barème minimum établi par les articles 29, 30 et 31, et comprennent, en outre, les indemnités de direction prévues à l'article 32 de la présente loi. Ces subsides sont liquidés mensuellement et directement au profit des membres du personnel. »